

Notice d'installation

Uniquement destinée au personnel spécialisé
IMPORTANT !

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT EMPLOI.

À CONSERVER PENDANT TOUTE LA DURÉE DE VIE UTILE DU PRODUIT.



Calorimètre

Compteur à filetage (QDS)

Étendue de la livraison



Calorimètre

2 capuchons de protection*

Notice d'installation

Notice d'utilisation

Information utilisateur concernant les douilles immergées montées (uniquement pour l'Allemagne)

Fournitures de la sonde de débit

Fournitures de la sonde de température

Fournitures du câble de commande

Le câble de commande avec vis et plombs est fourni uniquement à la livraison du compteur thermique avec interface de communication intégrée.

Sécurité et garantie	5
Remarque importante	5
Caractéristiques techniques	6
Caractéristiques techniques de la communication intégrée	8
Câble de raccordement	9
Longueur 80 mm	9
Longueur 110 mm.....	10
Longueur 130 mm	10
Dessins cotés	11
Longueur 80 mm	11
Longueur 110 mm.....	12
Longueur 130 mm	13
Remarques importantes pour le montage	14
Positions de montage	15
Variantes de montage - immersion directe (robinet sphérique)	16
Longueurs hors tout du calorimètre de 110 mm / 130 mm	16
Calorimètre Longueur 80 mm.....	16
Variantes de montage - immersion indirecte (douille immergée)	17
Longueurs hors tout du calorimètre de 110 mm / 130 mm	17
Calorimètre Longueur 80 mm.....	17
Préparation de l'installation - immersion directe (robinet sphérique) ...	18
- lors d'une première installation.....	18
- lors d'un remplacement du terminal	18
Montage du calorimètre - immersion directe (robinet sphérique)	19
Préparation du montage	19
Montage du calorimètre.....	19
Montage de la sonde de température - immersion directe (robinet sphérique)	20
Sonde de température – diamètre 5,0 mm / 5,2 mm.....	20
Sonde de température – AGFW	21
Préparation de l'installation - immersion indirecte (douille immergée) .	22
- lors d'une première installation.....	22
- lors d'un remplacement du terminal	22
Montage du calorimètre - immersion indirecte (douille immergée)	23
Préparation du montage	23
Montage de la sonde de température - immersion indirecte (douille immergée)	24

Montage mural avec une unité de calcul amovible	25
Contrôle de l'installation	26
Ouverture des obturateurs.....	26
Contrôle de l'installation.....	26
Plombage du terminal	27
Plombage de la sonde de débit.....	27
Plombage de la sonde de température dans le robinet à boisseau sphérique.....	27
Plombage de la sonde de température dans la douille immergée.....	28
Prendre note des relevés du compteur.....	28
Utilisation et affichage	29
Éléments du terminal.....	29
Affichages d'état.....	29
États de service particuliers.....	30
Messages d'erreur.....	30
Naviguer dans les différents niveaux.....	31
Affectation des touches en mode de programmation.....	31
Mise en service	32
Activation du mode de programmation.....	32
Exemple : programmation de la date de référence.....	32
Exemple : Activation / désactivation des niveaux.....	33
Exemple :	
Brancher / débrancher l'affichage du chiffre de contrôle (lecture de cartes postales)	33
Exemple : Modificatoin de l'unité de mesure (kWh <--> MWh ou MJ <--> GJ)..	34
Suggestions de montage	35
Liste de contrôle	36
Avant le montage.....	36
Après le montage.....	37
Après la mise en exploitation.....	37
Remarques concernant les modules rapports du calorimètre	38
Utilisation de compteurs d'énergie thermique / d'énergie frigorigique combinés avec module rapporté	38
WFZ16x.Ox – Module radio rapporté.....	38
R99/0005-02 – Module rapporté M-Bus.....	39
M99/4001-01 / -11 – rcu4 Module radio rapporté rmh4.....	39

Remarque importante

Ce produit doit être installé dans les règles de l'art et selon les directives de montage indiquées ; par conséquent, il doit être monté exclusivement par du personnel spécialisé, formé et expérimenté !

Utilisation conforme à l'usage prévu

Les calorimètres servent à la saisie centrale de la consommation d'énergie de chauffage ou de refroidissement. Ils sont utilisés selon leur type pour la mesure d'eau de chauffage avec ou sans glycol. Les calorimètres sont exclusivement destinés à cette fin.

Une autre application que celle décrite précédemment ou une modification du terminal est considérée comme une utilisation non conforme à l'usage prévu et doit faire l'objet d'une demande écrite préalable et d'un agrément spécial.



Le compteur intégré est une pièce sous pression.

Risque de brûlure par l'eau chaude.

Garantie

Vous pouvez uniquement faire valoir les droits à garantie si les pièces ont été utilisées de manière conforme aux prescriptions et si les indications techniques et les règles techniques en vigueur ont été respectées.

Appareils de mesure raccordés sur l'entrée d'impulsions

Nous n'assumons pas de garantie quant à la vraisemblance des données communiquées.

En cas de doute, c'est la valeur de mesure du terminal qui fera foi.

Consignes de sécurité

Une manipulation non conforme ou un serrage trop important des raccords à vis peut entraîner des fuites. Observez le couple de serrage maximal indiqué dans cette notice. Les joints doivent être adaptés aux dimensions et aux contraintes thermiques de l'usage visé. Utilisez donc uniquement les joints fournis avec l'appareil. Les compteurs pour l'eau de chauffage avec ajout de glycol doivent uniquement être utilisés avec l'ajout de glycol indiqué sur l'appareil.

Consignes de sécurité spécifiques aux batteries au lithium

Le calorimètre est équipé d'une pile au lithium. Ce type de pile est classé dans la catégorie des marchandises dangereuses.

OBSERVER LES DIRECTIVES DE TRANSPORT EN VIGUEUR !

Les attestations d'examen relatives aux piles utilisées sont disponibles sur demande.

Manipulation des piles au lithium :

- stocker à l'abri de l'humidité
- ne pas chauffer à plus de 100 °C et ne pas jeter dans le feu
- ne pas court-circuiter
- ne pas ouvrir ni endommager
- ne pas recharger
- ne pas conserver à portée des enfants

Caractéristiques techniques

Normes et standards

Conformité	voir la déclaration de conformité de l'UE
------------	---

Catégorie de protection

Catégorie de protection IP	IP65 selon EN 60529
----------------------------	---------------------

Calorimètre

Directive européenne pour terminaux de mesure (MID)	2004/22/CE
Certificat de contrôle européen du modèle	DE-12-MI004-PTB009
Calorimètre	CEN EN1434
Qualité du fluide de chauffage	selon la directive VDI 2035 selon la norme AGFW 510

Valeurs d'influence

Classe électromagnétique	E1
Classe mécanique	M1
Classe environnante	A
Classe de précision	3

Unité de calcul

Plage de température

Calorimètre	10 ... 105 °C
Calorimètre avec plage de froid en option	5 ... 105 °C
différence de température admissible	3 - 70 K
Valeur d'activation différence de température	Chaleur : 1,0 K / froid ^(*) : 0,2 K (sélection via le n° d'article)
Température ambiante	5 ... 55 °C

Alimentation en énergie

Batterie au lithium	Tension nominale 3,0 volts
Durée de fonctionnement	> 6 (option 10) ans + réserve de 6 mois

Niveaux d'affichage

Standard	au moins 2, jusqu'à 10 (suivant le modèle et les options)
Affichage	écran ACL 8 chiffres + pictogrammes
Affichage d'énergie	kWh <-> MWh (option MJ <-> GJ)
Longueur du câble	
Unité de calcul - sonde de débit	env. 40 cm

^(*) En dehors de la directive relative aux appareils de mesure

Sonde de débit Compteur à filetage

Dimensions de raccordement et masse		0,6 m³/h	1,5 m³/h	1,5 m³/h	2,5 m³/h
Longueur		110 mm	80 mm	110 mm	130 mm
Raccordement		G ¾ B	G ¾ B	G ¾ B	Filet 1 B
Masse	compact	668 g	575 g	650 g	743 g
	amovible	820 g	709 g	802 g	895 g
Position de montage		horizontale/verticale			
Débit nominal qp		0,6 m³/h	1,5 m³/h		2,5 m³/h
Débit minimal qi	horizontal	24 l/h	30 l/h		50 l/h
	vertical	24 l/h	30 l/h		50 l/h
Rapport qp/qi	horizontal	25:1 ^(*)	50:1	50:1 ^(*)	50:1 ^(*)
	vertical	25:1	50:1		50:1
Rapport qs / qp		2:1			
Démarrage		3-4 l/h	4-5 l/h		6-7 l/h
Pression de service maximale admissible		1,6 MPa (16 bar)			
Pression minimale du système de prévention de la cavitation*		0,1 MPa (1bar)			
Plage de température		10 ... 90 °C			

^(*)Des variantes d'une plage dynamique plus élevée sont disponibles en option

Sonde de température

Élément de mesure		PT 1000 suivant EN 60751
Modèle		Type DS
Diamètre		5,0 mm - 5,2 mm - 6,0 mm - AGFW
Type de pose	5,0 mm - direct (robinet sphérique) / indirect (douille immergée) 5,2 mm - direct (robinet sphérique) / indirect (douille immergée) 6,0 mm - indirect (douille immergée) AGFW - direct (robinet sphérique)	
Longueur du câble	Standard	1,5 m
	Option	3,0 m

Appareils avec une interface de communication intégrée

Caractéristiques techniques de la communication intégrée

Câble de raccordement	"OUT"	"IN"
Fonction	M-bus	Entrées d'impulsions
Longueur	3 m	1 m
Référence	Compris dans la livraison	Compris dans la livraison en cas de choix de l'option à la commande
Classe de protection	IP65	
Embouts des conducteurs	Cosses	
Gaine de câble	PVC	

Câble de raccordement Attribution des couleurs

Entrée d'impulsions	Imp1	orange (Masse)	brun
	Imp2	rouge (Masse)	noir
M-bus	M-bus	orange (<i>non affecté</i>)	brun (<i>non affecté</i>)
	M-bus	rouge	noir

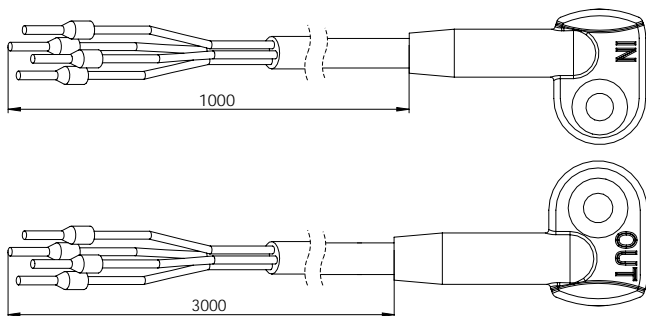
Dispositif d'entrée d'impulsions

Classification	selon EN 1434-2, catégorie IB Restriction : Seuil de commutation à niveau bas max. 0,25 V
Longueur d'impulsion	≥ 100 ms
Fréquence d'impulsion	≤ 5 Hz (2,5 Hz avec le réglage du filtre "on")
Courant de source	$\leq 0,1$ mA
Nombre d'entrées d'impulsions	2

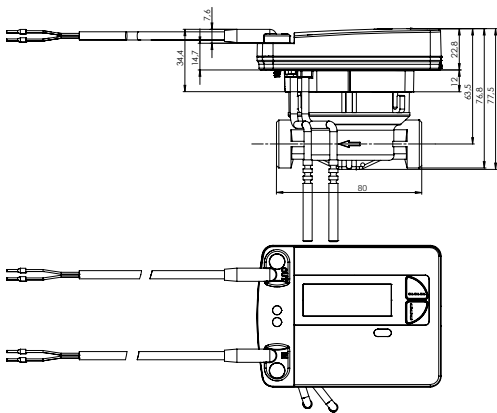
Sorties d'impulsions (sources)

Interrupteur magnétique	Contact Reed
Commutation intégrée	Collecteur ouvert
Capteur Namur	Impossible

Câble de raccordement

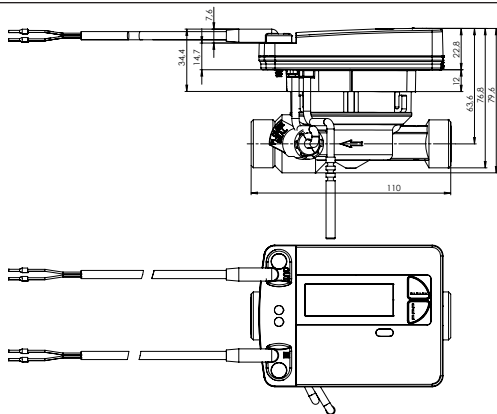


Longueur 80 mm

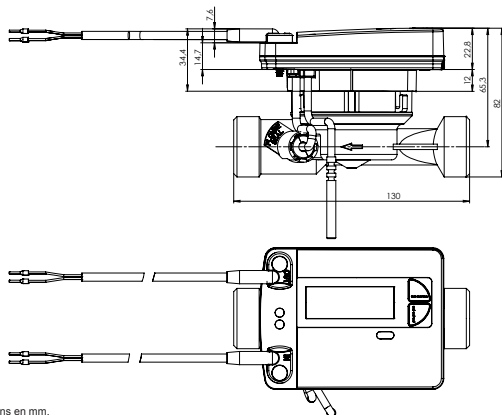


Appareils avec une interface de communication intégrée

Longueur 110 mm

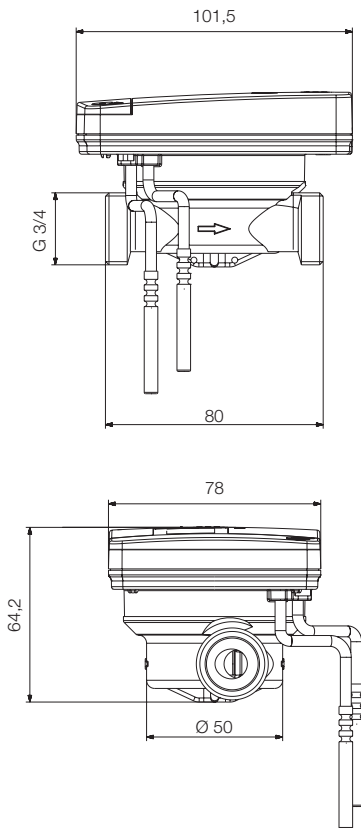


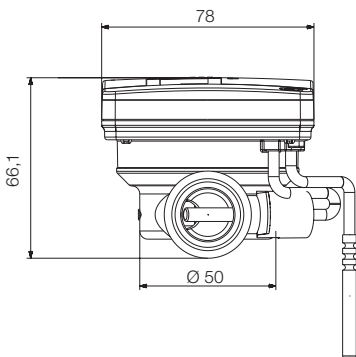
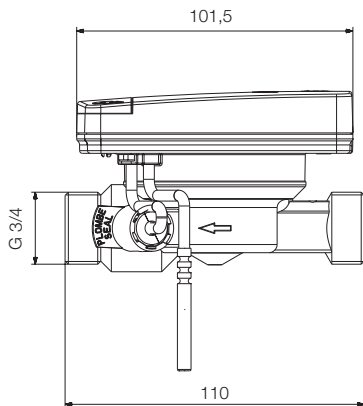
Longueur 130 mm



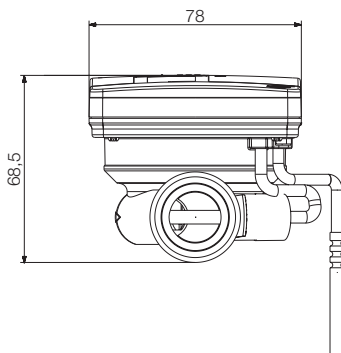
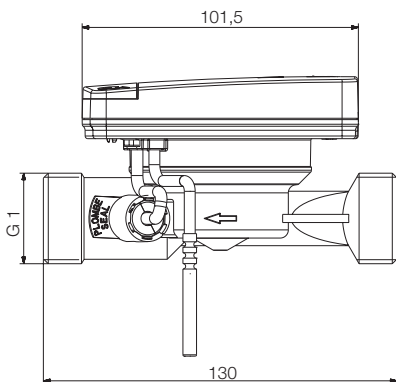
Toutes les dimensions en mm.

Longueur 80 mm





Longueur 130 mm



EN
1434-6

Les câbles des sondes (p. ex. le câble de la sonde de température) doivent être posés à une distance d'au moins 50 mm de toute source de perturbations électromagnétiques (interrupteur, moteurs électriques, tubes fluorescents).



Le compteur intégré est une pièce sous pression !
Risque de brûlure due à l'eau brûlante.
Montage réservé au personnel spécialisé.



Observer la notice d'utilisation et les conditions de service et exigences de montage suivant EN 1434-6 !



Variante de montage à immersion directe
Cette variante est recommandée de principe !



Variante de montage à immersion indirecte
Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !

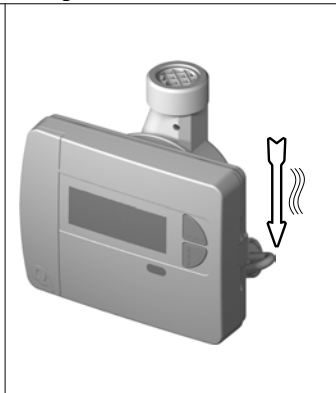


Veillez à un montage correct des conduites aller et retour et observez la situation de montage de la sonde de débit !

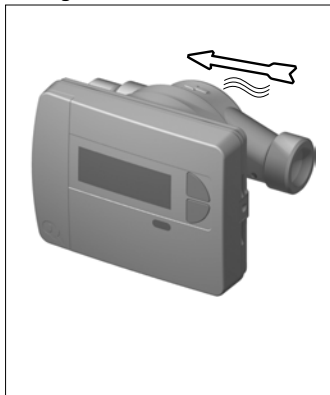
Montage horizontal



Montage vertical



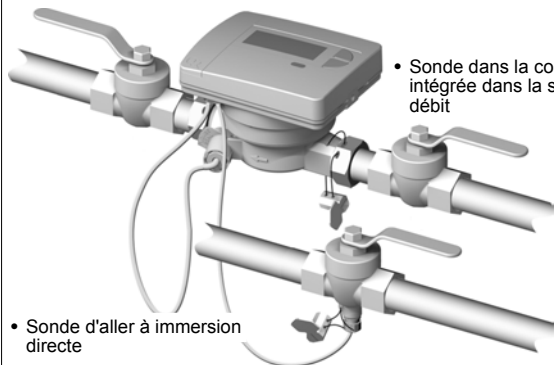
Montage horizontal incliné



Pas de montage au-dessus de la tête !



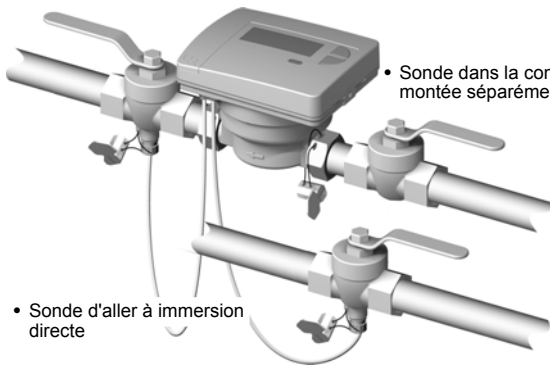
Longeurs hors tout du calorimètre de 110 mm / 130 mm



- Sonde dans la conduite retour, intégrée dans la sonde de débit

- Sonde d'aller à immersion directe

Calorimètre Longueur 80 mm



- Sonde dans la conduite retour montée séparément

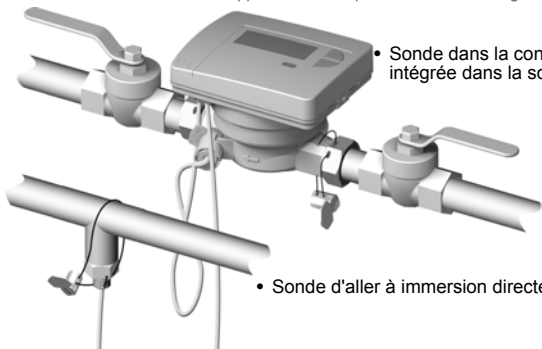
- Sonde d'aller à immersion directe

Longeurs hors tout du calorimètre de 110 mm / 130 mm

Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !



- Sonde dans la conduite retour, intégrée dans la sonde de débit



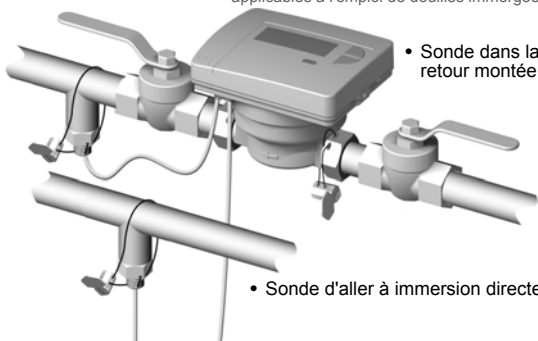
- Sonde d'aller à immersion directe

Calorimètre Longueur 80 mm

Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !

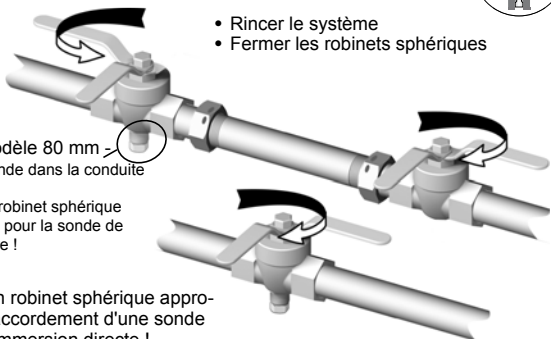


- Sonde dans la conduite retour montée séparément



- Sonde d'aller à immersion directe

- lors d'une première installation



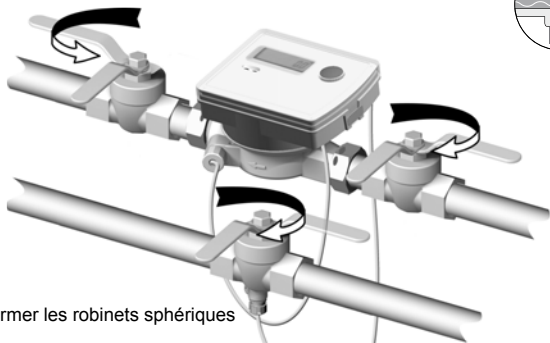
- Rincer le système
- Fermer les robinets sphériques

Sur le modèle 80 mm -
(pas de sonde dans la conduite
retour)

Utiliser un robinet sphérique
avec insert pour la sonde de
température !

Utiliser un robinet sphérique appro-
prié au raccordement d'une sonde
d'aller à immersion directe !

- lors d'un remplacement du terminal

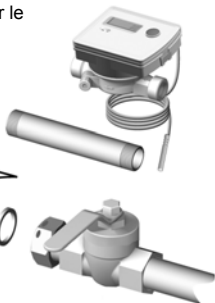
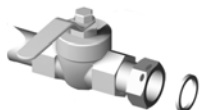


- Fermer les robinets sphériques

Préparation du montage



- Enlever le tuyau de rinçage et/ou démonter le compteur existant

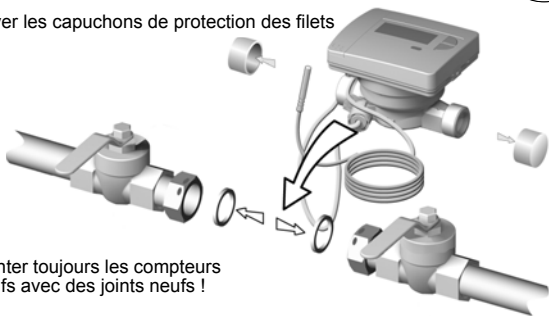


- Enlever tous les joints
- Démontez la sonde de température si nécessaire

Montage du calorimètre



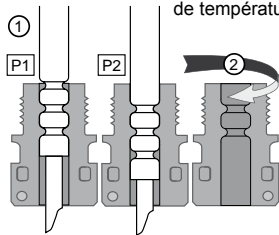
- Enlever les capuchons de protection des filets



- Monter toujours les compteurs neufs avec des joints neufs !

Sonde de température – diamètre 5,0 mm / 5,2 mm

Procédez aux étapes de 1 à 4 avec la position reproduite **P1** de la sonde de températures dans le filetage semi-monocoque.

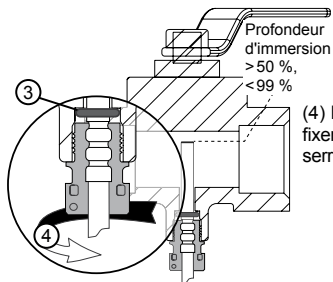


(1) Insérez la sonde de température dans le filetage semi-monocoque fourni.

(2) Emboîtez la seconde moitié du filetage de sorte que les broches d'arrêt d'une moitié s'enfoncent dans les évidements de l'autre moitié.

(3) Positionnez le joint torique sur l'emplacement de montage dans le robinet à boisseau sphérique.

Utilisez le joint torique original fourni !



(4) Insérez la sonde de température et fixer le filetage en appliquant un couple de serrage d'env. 3 Nm (serrage à la main).

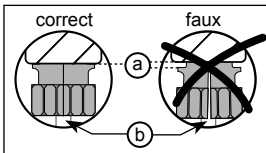


La sonde de température ne doit pas entrer en contact avec le fond du robinet sphérique !

Vérifiez le montage correct de la sonde de température :

- (a) le col du filetage semi-monocoque entre en contact à surface plane avec le robinet à boisseau sphérique
- (b) les coques du filetage sont placées à fleur l'une contre l'autre

Vous devez extraire la sonde de température du robinet à boisseau sphérique si le montage de la sonde de température n'a pas été effectué correctement.

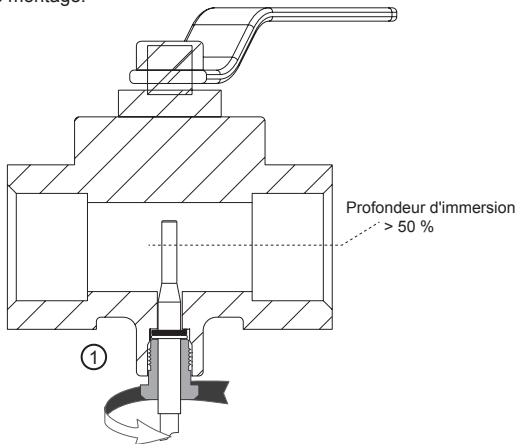


Procédez ensuite aux étapes de 1 à 4 avec la position reproduite **P2** de la sonde de température dans le filetage semi-monocoque.

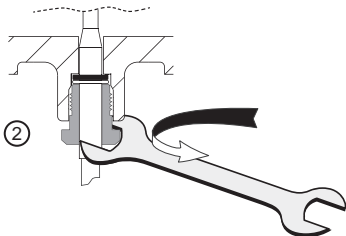
Sonde de température – AGFW



- (1) Vissez fermement la sonde de température dans l'emplacement de montage.



- (2) Insérez le raccord vissé de la sonde à l'aide d'une clé à vis avec un couple de serrage d'env. 5 Nm.



- lors d'une première installation

Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !



Sur le modèle 80 mm -
(pas de sonde dans la conduite de retour) :
Utiliser des manchons avec des douilles
immergées !

Utiliser des manchons avec des
douilles immergées !

- Rincer le système
- Fermer les robinets sphériques

- lors d'un remplacement du terminal

Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !



- Rincer le système
- Fermer les robinets sphériques

Montage du calorimètre - immersion indirecte (douille immergée)

Préparation du montage

Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !



- Enlever le tuyau de rinçage et/ou démonter le compteur existant

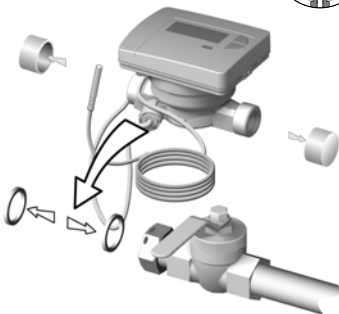
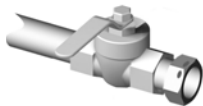


- Enlever tous les joints
- Démontez la sonde de température si nécessaire

Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !



- Enlever les capuchons de protection des filets



- Monter toujours les compteurs neufs avec des joints neufs !

Montage de la sonde de température - immersion indirecte (douille immergée)

Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !

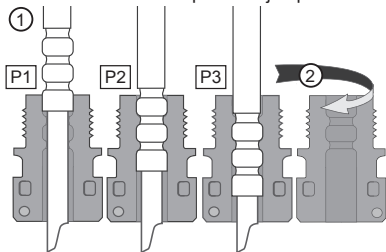


i L'utilisation de douilles immergées est également agréée pour les installations neuves dans les États de l'UE (hormis en Allemagne) à condition qu'elles soient conformes à la directive MID.

i L'utilisation de douilles immergées est interdite pour les installations neuves en Allemagne ! Observer l'information utilisateur relative aux douilles immergées montées en cas de remplacement !

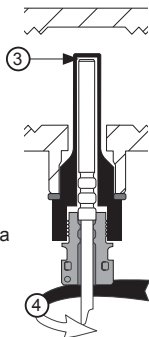
Essayez les étapes de 1 à 3 l'une après l'autre avec les positions reproduites de la sonde de température dans le filetage semi-monocoque [P1], [P2] et [P3] jusqu'à ce qu'il soit garanti que la sonde température est emboîtée jusqu'à la butée dans la douille immergée et que le filetage de la sonde de température est engagé dans le filet de la douille immergée !

- (1) Insérez la sonde de température dans le filetage semi-monocoque* fourni.
- (2) Emboîtez la seconde moitié du filetage de sorte que les broches d'arrêt d'une moitié s'enfoncent dans les évidements de l'autre moitié.
- (3) Glissez la sonde de température jusqu'à la butée dans la douille immergée.



- (4) Serrer la sonde de température avec le filetage dans la douille immergée en appliquant un couple de serrage d'env. 3 Nm (serrage à la main).

i Il se peut que la description donnée ci-dessus ne coïncide pas lors du montage de la sonde de température dans des douilles immergées d'autres fabricants. Utilisez le matériel de fixation du terminal démonté, le cas échéant.

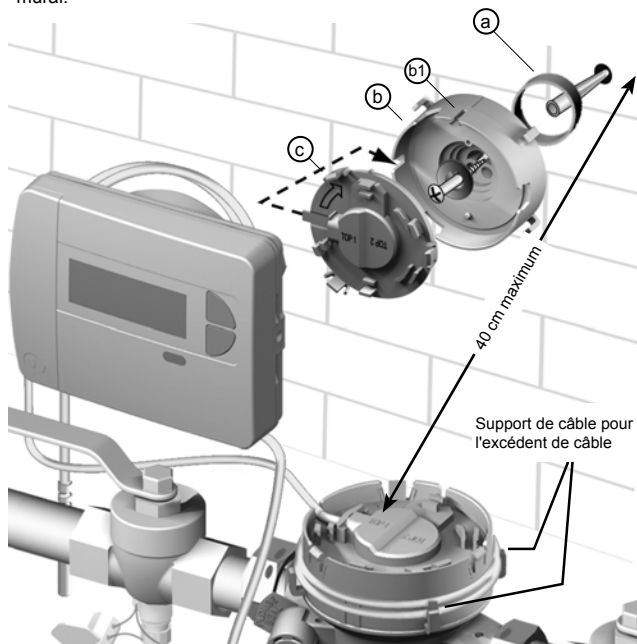


*Les terminaux avec des sondes de température de 6 mm de diamètre pour l'installation dans des douilles immergées étrangères ne sont pas livrés avec des raccords à vis.

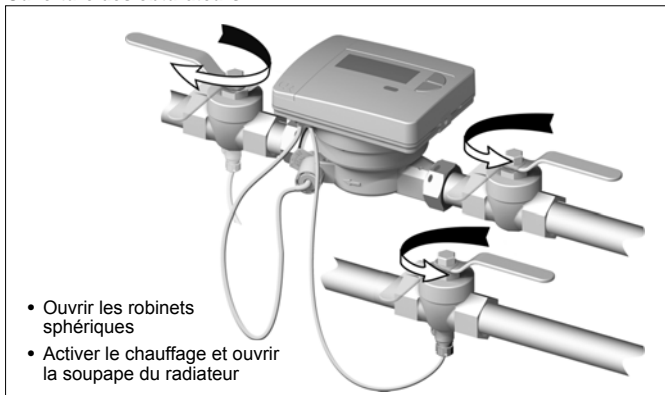
Montage mural avec une unité de calcul amovible

L'installation de l'unité de calcul amovible peut se faire avec le support mural disponible en option à une distance max. de 40 cm de la sonde de débit.

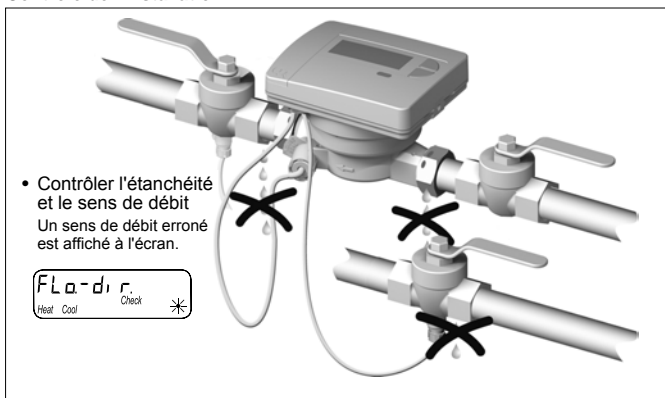
- (1) Fixez l'écarteur (a) et le support mural (b) avec le matériel fourni sur la position souhaitée. Alignez le support mural de manière à ce que la rainure (b1) soit dirigée vers le haut.
- (2) Emboîter le cache (c) en veillant à ce que le marquage « TOP1 » soit lisible horizontalement et à ce qu'il prenne l'encoche dans le support mural.
- (3) Enlevez l'unité de calcul de la sonde de débit, déroulez le câble de raccordement.
- (4) Encliquetez l'unité de calcul de façon nettement perceptible dans le support mural.



Ouverture des obturateurs



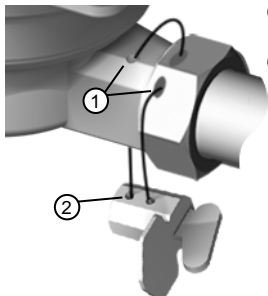
Contrôle de l'installation



Plombage de la sonde de débit

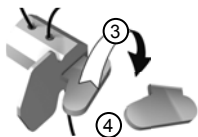


- (1) Enfiler le fil du plomb à travers les trous pour le plomb de l'écrou-raccord côté entrée et de la sonde de débit.
- (2) Introduire le fil dans l'ouverture libre du corps du plomb.



- (3) Enrouler le fil et le tendre en tournant l'ailette du plomb.
- (4) Casser l'ailette du plomb.

Le plombage est garanti après avoir cassé l'ailette.

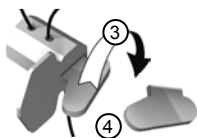


Plombage de la sonde de température dans le robinet à boisseau sphérique



- (1) Enfiler le fil du plomb à travers les trous pour le plomb du robinet à boisseau sphérique et du filetage de la sonde.
- (2) Introduire le fil dans l'ouverture libre du corps du plomb.
- (3) Enrouler le fil et le tendre en tournant l'ailette du plomb.
- (4) Casser l'ailette du plomb.

Le plombage est garanti après avoir cassé l'ailette.



Plombage de la sonde de température dans la douille immergée

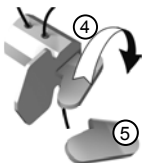
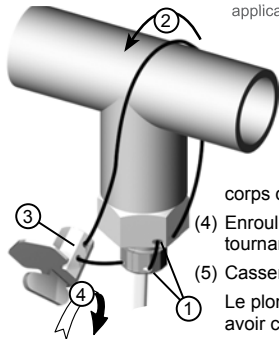
Observez les réglementations nationales et locales applicables à l'emploi de douilles immergées !



- (1) Enfiler le fil du plomb à travers les trous pour le plomb du filetage de la sonde et de la douille immergée.
- (2) Enrouler le fil du plomb autour de la pièce en T.
- (3) Introduire le fil dans l'ouverture libre du corps du plomb.

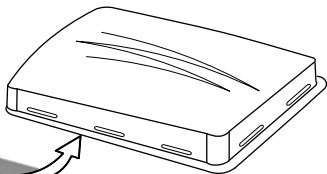
- (4) Enrouler le fil et le tendre en tournant l'ailette du plomb.
- (5) Casser l'ailette du plomb.

Le plombage est garanti après avoir cassé l'ailette.



Prendre note des relevés du compteur

- Enlever la protection de montage

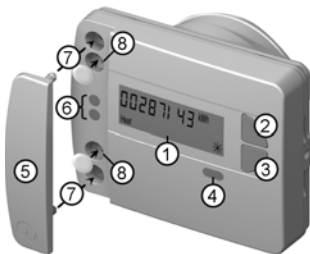


- Date du montage, numéros des compteurs, prendre éventuellement note des numéros des plombs
- Noter les anciens et nouveaux relevés du compteur



**Éliminer les terminaux
usés dans le respect des
prescriptions nationales !**

Éléments du terminal




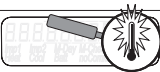


- (1) Écran ACL -
l'affichage est habituellement éteint (mode de veille <Sleep>). L'écran peut être activé en appuyant sur une touche.
- (2) Touche <H> (horizontale)
- (3) Touche <V > (verticale)
- (4) Interface IrDA
- (5) Couverture de l'interface
- (6) Interface modulaire
- (7) Trous de fixation pour des modules optiques externes
- (8) Fusible d'utilisation et slots pour raccords de câbles externes

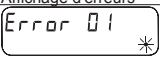
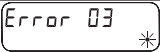
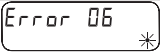
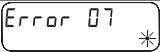
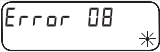
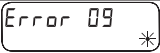
Affichages d'état

Affichage	Description
	<p>Les données affichées signifient :</p> <ul style="list-style-type: none"> •Heat = énergie thermique •Cool = froid •Imp1 = entrée d'impulsion 1 •Imp2 = entrée d'impulsion 2
	<ul style="list-style-type: none"> •(vide) = la valeur affichée est une valeur actuelle •M (Memory) = valeur d'un mois ou valeur à la date de référence
	<p>Si la valeur affichée est une date :</p> <ul style="list-style-type: none"> •Day = date actuelle •M-Day = date valable pour la valeur d'une année ou d'un mois enregistré
	<p>Si la valeur affichée est un chiffre de contrôle :</p> <ul style="list-style-type: none"> •Check = le chiffre de contrôle se rapporte à une valeur de consommation actuelle •M-Check = chiffre de contrôle valable pour la valeur d'une année ou d'un mois enregistré
	<ul style="list-style-type: none"> •Débit momentané existant •sans comptage d'énergie -> sans différence de température
	<ul style="list-style-type: none"> •Débit en cours •comptage d'énergie
	<ul style="list-style-type: none"> •Communication IrDA est momentanément active

États de service particuliers


Affichage	Description	Mesures / Conseils
	<ul style="list-style-type: none"> •Dépassement du crédit de communication de l'interface modulaire ou de l'IrDA 	<ul style="list-style-type: none"> •Erreur automatiquement remise à zéro après l'expiration de la période de crédit (module = date actuelle ; IrDA = mois actuel)
	<ul style="list-style-type: none"> •Fin de temps de service 	<ul style="list-style-type: none"> •Remplacer le terminal
	<ul style="list-style-type: none"> •Sens de débit erroné 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifiez le montage (observez la flèche sur la sonde de débit) •Vérifiez les tuyauteries •Vérifiez le fonctionnement correct de la pompe de recirculation et des thermostats
	<ul style="list-style-type: none"> •Il se peut que les sondes de températures aient été permutées ou mal montées 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifiez que la sonde de débit a été montée dans le faisceau correct et/ou •vérifiez le type du montage de la sonde de température


Messages d'erreur

Affichage d'erreurs	Description des erreurs	Mesures / Conseils
	<ul style="list-style-type: none"> •Erreur du matériel ou progiciel défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifier l'existence de dommages extérieurs de la sonde de débit, du câble de raccordement et de l'unité de calcul •Remplacer le terminal
	<ul style="list-style-type: none"> •Le module rapporté a préalablement été apparié à un autre module 	<ul style="list-style-type: none"> •Le module possède des données de mesure d'un autre calorimètre •Sauvegardez les données étant donné que celles-ci vont être écrasées sous peu •Pour effacer l'affichage, actionnez une touche quelconque
	<ul style="list-style-type: none"> •Rupture de la sonde d'aller 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifier l'absence de dommages mécaniques de la sonde de température et des conduites •Remplacer le terminal
	<ul style="list-style-type: none"> •Court-circuit de la sonde d'aller 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifier l'absence de dommages mécaniques de la sonde de température et des conduites •Remplacer le terminal
	<ul style="list-style-type: none"> •Rupture de la sonde de retour 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifier l'absence de dommages mécaniques de la sonde de température et des conduites •Remplacer le terminal
	<ul style="list-style-type: none"> •Court-circuit de la sonde de retour 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifier l'absence de dommages mécaniques de la sonde de température et des conduites •Remplacer le terminal


Naviguer dans les différents niveaux

1. Afficher une boucle d'affichage ou un schéma de commande des niveaux


 Appuyez **brèvement** sur la touche <H> ou <V> afin d'activer le circuit d'affichage pour la consultation rapide.

 Appuyez sur la touche <H> ou <V> pendant **plus de 3 secondes** afin d'appeler le schéma de commande des niveaux.

2. Changement d'une position quelconque d'un niveau vers le niveau suivant


 Appuyez sur la touche <H>

3. Changement vers le niveau suivant dans un niveau

 Appuyez sur la touche <V>

(niveaux L3 ou L4 uniquement)


Affectation des touches en mode de programmation

 Pour activer la mode de programmation, vous devez prouver votre autorisation de programmation via la saisie d'un identifiant (PIN).



L'identifiant standard pré-réglé est indiqué sur l'emballage du terminal.

Dès que l'identifiant a été accepté, vous pouvez programmer d'autres valeurs sans nouvelle saisie de l'identifiant. La validité de l'identifiant est caduque dès le réglage d'un niveau autre que L3 ou L4.


1. Activation du mode de programmation


 Servez-vous de la touche <H> pour naviguer jusqu'au niveau.

 Naviguez au sein du niveau avec la touche <V> jusqu'à l'affichage de la valeur à paramétrer.



 Appuyez et maintenez d'abord la touche <H>,
 puis appuyez et maintenez également la touche <V>.

2. Modification de paramètres


 Appuyez plusieurs fois sur la touche <V> jusqu'à ce que la section à paramétrer qui clignote ait atteint la valeur souhaitée.

 Appuyez brièvement sur la touche <H> pour passer à la prochaine section à paramétrer.

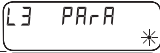

3. Validation de la saisie

 Appuyez et maintenez d'abord la touche <H>,
 puis appuyez et maintenez également la touche <V>.



Activation du mode de programmation

- 



Servez-vous de la touche <H> pour naviguer jusqu'au niveau d'affichage correspondant (L3 ou L4).


- 

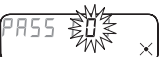

Servez-vous de la touche <V> pour naviguer jusqu'à la valeur correspondante (date de référence dans ce cas).


- 


Servez-vous de la combinaison des touches <H> + <V> (voir pagePage 31) pour activer le mode de programmation. Continuez d'appuyer sur cette combinaison de touches jusqu'à l'affichage de la saisie du mot de passe.




- 

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche <V> jusqu'à ce que la valeur du bloc du segment qui clignote soit atteinte.



- 

Appuyez sur la touche <H> pour passer au prochain bloc du segment.


- Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à la saisie intégrale du mot de passe.



- 

Valider l'application du mot de passe via la combinaison des touches <H> + <V> (voir pagePage 31). En cas de saisie du mot de passe correct, l'affichage bascule dans la valeur à programmer.



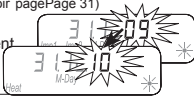

Exemple : programmation de la date de référence

 Niveau d'affichage L3 -  affichage de la « date de référence »



- 

Servez-vous de la combinaison des touches <H> + <V> (voir pagePage 31) pour activer le mode de programmation.

Si le mode de programmation est activé, le bloc du segment pour le paramétrage de la valeur de l'« année » clignote en premier lieu.




- 

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche <V> jusqu'à ce que la valeur de l'« année » de la nouvelle date de référence soit atteinte.




- 

N'appuyez sur la touche <V> que si vous voulez sauter la première date de référence.


Appuyez sur la touche <H> pour passer au bloc du segment pour le paramétrage de la valeur du « mois ».


- 

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche <V> jusqu'à ce que la valeur du « mois » de la nouvelle date de référence soit atteinte.










- 


Valider le paramétrage via la combinaison des touches <H> + <V> (voir pagePage 31).


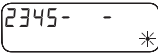
 Vous ne pouvez que sélectionner le dernier jour d'un mois comme date de référence.

Exemple : Activation / désactivation des niveaux

Niveau d'affichage L3 -  affichage des « Niveaux possibles + actifs »

-  Servez-vous de la combinaison des touches <H> + <V> pour activer le mode de programmation. Le symbole « M- » clignote si le mode de programmation est actif.
 
-  Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche <H> jusqu'à ce que le bloc du segment du niveau correspondant à paramétrer clignote.
 
-  Appuyez brièvement sur la touche <V> pour désactiver ou activer le niveau correspondant.
 
-  Appuyez brièvement sur la touche <H> pour passer au chiffre du niveau consécutif disponible.
 
- Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que les niveaux souhaités aient été activés / désactivés..

 Si le niveau d'affichage 3 a été désactivé, le paramétrage du terminal ne peut que se faire à l'aide du logiciel de paramétrage.








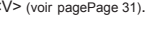
-  Valider le paramétrage via la combinaison des touches <H> + <V> (voir page Page 31).
 Résultat de cet exemple :


Les niveaux 2, 3, 4 et 5 sont affichés,
 - = Le niveau 6 est masqué,
 2x espaces = Les niveaux 7+8 sont indisponibles, - =Le niveau 9 est masqué

Exemple :


Brancher / débrancher l'affichage du chiffre de contrôle (lecture de cartes postales)

Niveau d'affichage L3 -  affichage des « Niveaux possibles + actifs »


-  Servez-vous de la combinaison des touches <H> + <V> (voir Page 31) pour activer le mode de programmation. Le symbole « M- » clignote si le mode de programmation est actif.
 
-  Si le marquage ne se trouve pas sur le symbole « M- », appuyez brièvement sur la touche <H> jusqu'à ce que le symbole « M- » clignote.
 
-  Appuyez brièvement sur la touche <V> si vous voulez brancher ou débrancher l'option d'« Affichage du chiffre de contrôle ».
 
-  Valider le paramétrage via la combinaison des touches <H> + <V> (voir page Page 31).
 

Exemple : Modificatoin de l'unité de mesure (kWh <--> MWh ou MJ <--> GJ)


 Niveau d'affichage L3 -  affichage des « Niveaux possibles + actifs »

1.  Servez-vous de la combinaison des touches <H> + <V> pour activer le mode de programmation. Le symbole « M- » clignote si le mode de programmation est actif.




2.  Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche <H> jusqu'à ce que le symbole de l'unité de mesure avec le cadre des décimales clignote.



3.  Appuyez brièvement sur la touche <V> si vous voulez modifier l'unité de mesure.

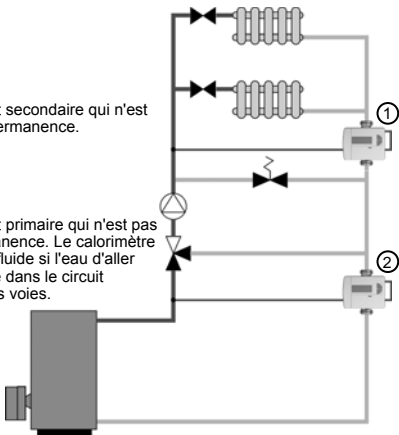
6.  Valider le paramétrage via la combinaison des touches <H> + <V> (voir Page 31).



-  Le paramétrage de tous les autres paramètres des terminaux s'effectue suivant le schéma des exemples présentés.

- (1) Montage dans la zone du circuit secondaire qui n'est pas traversée par le fluide en permanence.

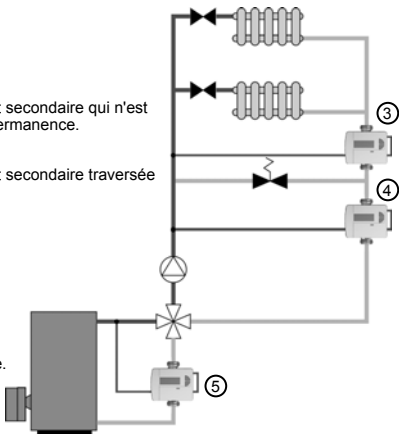
- (2) Montage dans la zone du circuit primaire qui n'est pas traversée par le fluide en permanence. Le calorimètre est uniquement traversé par le fluide si l'eau d'aller chaude du circuit primaire coule dans le circuit secondaire via le mitigeur à trois voies.



- (3) Montage dans la zone du circuit secondaire qui n'est pas traversée par le fluide en permanence.

- (4) Montage dans la zone du circuit secondaire traversée par le fluide en permanence.

- (5) Montage dans le circuit primaire.



Liste de contrôle

Observez les réglementations nationales et locales !

Avant le montage

1. Les emplacements de sécurité du terminal de mesure sont-ils intacts ?
(Plomb de la sonde de retour, cachet)

2. Le kit de montage adéquat est-il disponible ?
(Robinets sphériques, pièces nécessaires au montage, joints)

3. Le kit de montage a-t-il été mis en place correctement ?

4. Le calorimètre est-il dimensionné correctement ?
(débit q_i / q_p / q_s , pression, température)

5. Les conditions de raccordement géométriques de la sonde de débit, de la sonde de température et des douilles immergées, si montées, sont-elles appropriées à l'emplacement prévu pour le montage ?

6. En cas d'emploi de douilles immergées :
les douilles immergées sont-elles appropriées au calorimètre en ce qui concerne leurs conformités avec les réglementations nationales et locales ?

7. Toutes les pièces nécessaires au montage sont-elles disponibles ?
(Joints, filetages)

8. Toutes les pièces nécessaires au plombage sont-elles disponibles ?

9. Les instructions de montage du calorimètre sont-elles disponibles ?

10. Est-ce que le système a été rincé correctement ?
(Filtres et crépines nettoyés)

Après le montage

-
1. Les sondes de température (sonde d'aller et sonde de retour) sont-elles montées dans les conduites correspondantes ?
-
2. Également en cas d'emploi de douilles immergées :
Est-ce que la sonde a été introduire jusqu'au fond de la douille immergée et fermement vissée ?
-
3. La sonde de débit a-t-elle été montée dans le faisceau correct ?
-
4. A-t-on veillé au montage de la sonde de débit sans contrainte ?
(Pas de sollicitations dues à la traction, la pression ou la torsion)
-
5. Les obturateurs ont-ils été ouverts dans le faisceau correct ?
-
6. Est-ce que tous les emplacements prévus pour le montage sont étanches ?
-
7. Tous les affichages sont-ils plausibles ?
(Température et débit momentané)

Après la mise en exploitation

-
1. Est-ce que la sonde d'aller est plombée ? (risque de manipulation)
-
2. La sonde de retour et la sonde de débit sont-elles plombées ?
-
3. La référence de l'appareil est-elle notée (sur la plaque signalétique) ?
-
4. L'état du compteur de départ est-il noté ?
(niveau 0, important pour le calcul)

Remarques concernant les modules rapports du calorimètre

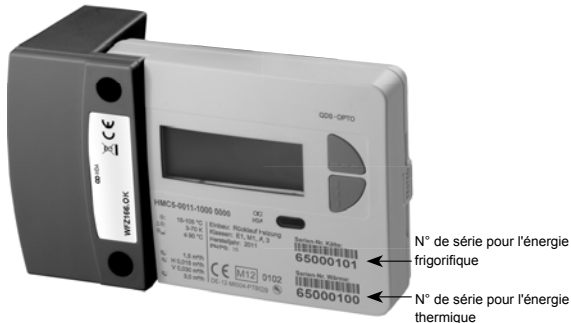
Utilisation de compteurs d'énergie thermique / d'énergie frigorifique combinés avec module rapporté

⚠ Les modules rapportés ne peuvent pas être utilisés sur les calorimètres avec une interface de communication intégrée.

Avec l'arrivée de la nouvelle génération de calorimètres, la couleur du boîtier des modules rapportés de calorimètres est passée du bleu au blanc.

En outre, le concept du numéro de série des nouveaux calorimètres a été optimisé.

⚠ Veuillez donc tenir compte des informations suivantes :



Les modules rapportés mentionnés ci-après interprètent à partir du < n° de série > l'< identification système canal 2 > avec un algorithme, qui n'est pas valable pour le concept de numéro de série des nouveaux calorimètres.

Ces modules rapportés fournissent donc une valeur pour l'attribution de l'adresse du 2ème canal (< identification système canal 2 >) qui ne correspond pas au n° de série imprimé sur le compteur frigorifique.

Cela entraîne les spécificités suivantes pour les **modules précédents** en association avec un **compteur thermique / frigorifique combiné** :

WFZ16x.Ox – Module radio rapporté

Remplacement d'étalonnage (module rapporté bleu)

En tant que canal d'identification système 2, le module rapport fournit la valeur < N° de série pour la chaleur - 3.000.000 >

Exemple :


Imprimé sur le calorimètre : N° de série pour l'énergie thermique : 65 000 100
N° de série pour l'énergie frigorifique : 65 000 101

Les identifiants système suivants sont générés à partir du n° de série pour l'énergie thermique :

Identifiant système canal 1 : 65 000 100 pour l'énergie thermique

Identifiant système canal 2 : 65 000 100 pour l'énergie frigorifique

Les compteurs thermiques / frigorifiques combinés sont identifiés et gérés avec ces numéros dans les systèmes radios Q AMR ou Q walk-by.

 Il se pourrait que le < numéro d'identification (ID) canal 2 > généré par le module entraîne un risque de collision d'adressage avec d'autres appareils sur le réseau radio. Il est recommandé, en prévention de la perte de données, de contrôler le répertoire d'installations quant à l'apparition multiple de numéros ID système pour le canal 2 !

Nous proposons la solution suivante pour exclure d'emblée tout risque d'une collision d'adressage :

la clé de programmation WFZ.PS3 permet de paramétrer le module sur l'algorithme des numéros de série du Q heat 5.

La clé de programmation WFZ.PS3 est disponible sur demande.

R99/0005-02 – Module rapporté M-Bus

Nouvelle installation et remplacement d'étalonnage (module rapporté blanc et bleu)

Un "9" est défini au premier emplacement pour <l'identifiant système canal 2>.

Les emplacements 2 à 8 correspondent à ceux du numéro de série pour le compteur thermique.

Exemple :

Imprimé sur le calorimètre : N° de série pour l'énergie thermique : 65 000 100
N° de série pour l'énergie frigorifique : 65 000 101

Les identifiants système suivants sont générés à partir du n° de série pour l'énergie thermique :

Identifiant système canal 1 : 65 000 100 pour l'énergie thermique

Identifiant système canal 2 : 95 000 100 pour l'énergie frigorifique

M99/4001-01 / -11 – rcu4 Module radio rapporté rmh4

Nouvelle installation et remplacement d'étalonnage (module rapporté blanc et bleu)

Pour ce module rapporté, l'effet décrit n'est pas pertinent. Vous pouvez continuer à utiliser ce module avec un nouveau compteur thermique comme avant.

Le numéro de série pour l'énergie frigorifique imprimé sur le compteur thermique doit être ignoré.

